

فکر و نظر۔۔۔ اسلام آباد  
شمارہ: ۳ جلد: ۲۸

## علامہ شبیلی کا مورخانہ شعور

ڈاکٹر محمد الیاس الاعظمی ☆

علامہ شبیلی نعمانی (۱۸۵۷-۱۹۱۳ء) ایک عقری اور جامع کمالات شخص تھے، گوقدرت نے ان کو متنوع اوصاف و خصائص سے آراستے کیا تھا تاہم اصلًا وہ مورخ اسلام تھے اور ان کا اصل میدان فن تاریخ تھا<sup>(۱)</sup> جو ابتداء ہی سے ان کی تصنیفات کا خاص موضوع رہا<sup>(۲)</sup> اور ان کی زندگی کا پیشتر حصہ اسی فن کی خدمت میں بسر ہوا، مسلمانوں کی گزشتہ تعلیم، المامون، الفاروق اور سیرۃ النبی جیسی معرکت لاراء تاریخی کتابیں اور کتب خانہ اسکندریہ، الجزیریہ، تراجیم، حقوق الدینین اور اورنگ زیب عالمگیر پر ایک نظر چیزے بلند پایہ اور محققانہ مقالات ان کے مکمل تاریخ نگار ہونے کی شہادت دیتے ہیں۔

علامہ شبیلی نے دوسرے ہم عصر مورخوں کے ریکس تاریخ نویسی کا ایک نظریہ پیش کیا<sup>(۳)</sup> اور اردو میں پہلی بار تاریخ نگاری کے اصول و ضوابط منضبط کر کے خود اپنی تحریروں میں ان کی پابندی کا اہتمام کیا، اسی بناء پر مہدی افادی نے انہیں تاریخ کا معلم اذل قرار دیا تھا۔<sup>(۴)</sup>

ذیل میں علامہ شبیلی کے مورخانہ شعور اور فہم و بصیرت کو واضح کرنے کی ایک حقیر کوشش کی گئی ہے۔

### فن تاریخ سے شغف کی ابتداء

گو علامہ شبیلی کو فن تاریخ سے ابتداء ہی سے خاص شغف رہا ہے لیکن اس سے ان کی اصل وجہی علی گڑھ کے قیام کے زمانے میں ہوئی، جہاں سرستد احمد خاں کے کتب خانے سے ان کو استفادے کا موقع ملا جو نادر و نایاب کتابوں اور یورپ کی جدید تصنیفات کا مخزن تھا، خود لکھتے ہیں:-

سید صاحب نے اپنے کتب خانہ کی نسبت عام اجازت مجھ کو دی ہے، اور اس وجہ سے مجھ کو کتب بینی کا بہت عمدہ موقع حاصل ہے، سید صاحب کے پاس تاریخ و جغرافیہ عربی کی چند ایسی کتابیں ہیں جن کو درحقیقت میں کیا ہے بڑے لوگ نہیں جانتے ہوں گے مگر یہ سب کتابیں جرمنی میں طبع ہوئی ہیں، مصر کے لوگوں کو بھی نصیب نہیں ہوتیں۔ (۵)

علامہ شبیل نے کتب بینی اور مطالعہ کے اس موقع سے پورا فائدہ اٹھایا، گہن DECLINE AND THE FALL OF THE ROMAN EMPIRE کی مشہور کتاب (GIBBON) کا سر سید نے اردو میں ترجمہ کرایا تھا، اس کا مطالعہ وہ برادر کرتے رہے، ان کے کتب خانہ کی تاریخی کتابوں خصوصاً یورپ کی جدید تاریخوں کے مطالعہ نے علامہ شبیل کے اندر تعمیف و تالیف کا داعیہ اور مطالعہ و تحقیق کا نیا انداز پیدا کر دیا، فرماتے ہیں:-

تصانیف کا شوق ابتداء مجھ کو ان تاریخی تصنیفات کے دیکھنے سے ہوا تھا جو یورپ میں چھپی ہیں اور ایک موقع پر مجھ کو یکجا ملی تھیں جن کو میں نے پہلے نہیں دیکھا تھا۔ (۶)

مولانا سید سلیمان ندوی لکھتے ہیں:-

جب وہ علی گڑھ میوچے اور سر سید کے کتب خانہ میں عربی تاریخ و جغرافیہ کی وہ نادر کتابیں نظر آئیں جو یورپ یا مصر و شام اور قسطنطینیہ میں چھپی تھیں تو ان کی آنکھیں کھل گئیں اور یہیں سے تاریخ اسلام کے مطالعہ کا نیا دور شروع ہوا۔ (۷)

علی گڑھ میں سر سید کے بعد دوسری شخصیت پروفیسر آرنلڈ (ORNALD) کی تھی، جو علامہ شبیل کے رفق ہی نہیں خود ان کی نظر میں استاذ بھی تھے۔

آرنلڈ آنکہ رفق است و ہم استاذ مرا

پروفیسر آر علٹہ کی بدولت وہ نہ صرف یورپ کے جدید ائکارو خیالات سے واقف ہوئے بلکہ اسلام پر یورپ کے اعتراضات اور ان کی نوعیت سے بھی پا خبر ہوئے، مولانا حبیب الرحمن خاں شیروانی لکھتے ہیں:-

بڑی خوش قسمتی علامہ شبی کی یہ تھی کہ اس عہد میں پروفیسر آر علٹہ سا علم دوست استاذ کانج میں تھا، یہ دونوں مددگار علم باہم ملے اور اس طرح ملے جس طرح مختلف اللون نور کی شعائیں باہم مل کر عالم کی روشنی کا باعث بنی ہیں، پروفیسر آر علٹہ نے علامہ شبی کو جدید اصول سے آگاہ کیا یہ بتایا کہ جدید علمی مجلس کے کیا ساز و سامان ہیں، قدیم علوم پر کیا کیا اعتراض اور حملے ہیں۔<sup>(۸)</sup>

فن تاریخ سے علامہ شبی کے شفف و انبہاک کا ایک بڑا حرك علی گڑھ کانج کا ماحول بھی تھا، جہاں قدیم و جدید بلکہ مشرق و مغرب کے فضلا سمجھا ہو کر ایک دوسرے کے خیالات سے مستقید و متاثر ہو رہے تھے غرض سریسید احمد خاں کی رفاقت اور پروفیسر آر علٹہ کی معیت نیز سریسید کے کتب خانہ اور کانج کے ماحول نے ان کے اندر ایک نئی روح پھوک دی جس کے نتیجے میں ان کے تدبیر و تکفیر، تصنیف و تالیف اور سخن گوئی کے میزان و محور بدل گئے اور بقول مولانا سید سلیمان ندوی تھیں سے تاریخ اسلام کے مطالعے کا نیا دور شروع ہوا۔<sup>(۹)</sup>

### علامہ شبی اور تاریخ اسلام

علامہ شبی کی تعلیم و تربیت مشرقی اقدار و روایات کے مطابق ہوئی تھی، اور یہ تعلیم انہوں نے علوم قدیمه کے یاکانہ روزگار اساتذہ سے حاصل کی تھی، کتب بنی کا شوق ابتداء ہی سے اپنی انبہا کو پہونچا ہوا تھا، ۱۹ سال کی عمر میں جب سفرج کیا تو مدینہ منورہ کے کتب خانوں کو چھان ڈالا۔<sup>(۱۰)</sup> علی گڑھ جانے سے پہلے وہ تاریخ اسلام کا گہراہی سے مطالعہ کر چکے تھے۔ ۱۸۸۳ء میں علی گڑھ پہنچے تو اس وقت ان کی عمر ۲۶ سال تھی مگر ان کے علم و قلم دونوں میں ایسی چھٹی آپھی تھی جو عموماً سن رشد کے بعد حاصل ہوتی ہے، علی گڑھ کے ماحول نے ان کے ذوق و رہنمائی میں مزید جلا پیدا کی، ان کے بعض معاصرین نے بھی مشرقی تاریخ میں ان کی

و سعت نظر اور کمال کی داد دی۔ مولانا الطاف حسین حالی فرماتے ہیں:-

ادب اور مشرقی تاریخ کا ہو دیکھنا مخزن

تو شیلی سا وحید عصر دیکھائے زمیں دیکھیں

سرسید احمد خاں جو خود اپنے وقت کے عظیم مورخ تھے، علامہ شبلی کی مورخانہ ٹر فرنگانی کے بڑے معرف تھے، اس کا اظہار انہوں نے المامون کے دیباچہ میں تفصیل سے کیا ہے اور ان کے رسالہ الجزیریہ کے بارے میں تو یہاں تک لکھا ہے کہ:  
اگر وہ (علامہ شبلی) نعوذ باللہ اپنے رسالہ الجزیریہ کی نسبت مسلمانوں کو مخاطب کر کے یہ کہیں فأتوا بسورۃ من مثلہ تو تجب نہ ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

علامہ شبلی کے تاریخی مفہماں ہی کو دیکھ کر سرسید کے دل میں خیال پیدا ہوا کہ یورپ کے مورخین نے جو غلط فہمیاں پھیلائی ہیں ان کی صحیح و جواب کے لیے ایک مجلس قائم کی جائے چنانچہ جب ۱۸۹۲ء میں یہ مجلس قائم ہوئی تو انہوں نے علامہ شبلی کو اس کا سیکرٹری پھیلایا اور ان کے تاریخی مفہماں کو اس سلسلہ میں داخل کیا۔<sup>(۲)</sup>

تاریخ کی ابتداء کے بارے میں علامہ شبلی کا نقطہ نظر  
فن تاریخ کے متعلق علامہ شبلی کی یہ رائے ہے کہ "جس طرح تمام علوم و فنون کا ہیولی پہلے سے موجود ہوتا ہے اور وہ تمدن کے زمانہ میں موزوں قابل اختیار کر لیتا ہے اور اسے فن کی حیثیت حاصل ہو جاتی ہے فن تاریخ نے بھی اسی طرح ترقی کی ہے۔<sup>(۳)</sup>  
تاریخ نگاری کے بارے میں ان کا خیال ہے کہ تاریخ کا تعلق اجتماع انسانی سے ہے، انسان اس روئے زمین پر جہاں کہیں آباد ہوا، اپنی تاریخ خود بخود بناتا چلا گیا، چنانچہ وہ لکھتے ہیں:-

دینا میں جہاں کہیں انسانوں کا کوئی گروہ موجود تھا، تاریخ و تذکرے بھی ساتھ ساتھ تھے، کیونکہ فخر و ترجیح کے موقعوں پر لوگ اپنے اسلاف کے کارناے خواہ خواہ بیان کرتے تھے، تفتریح اور گری صحبت کے لیے مجال میں پھیلی لڑائیوں اور محرکوں کا ذکر ضرور کیا جاتا تھا، باپ دادا کی تقدیم کے لیے پرانی عادات و رسوم کی یادگاریں خواہ خواہ قائم رکھی جاتی تھیں

اور یہی چیزیں تاریخ و تذکرہ کا سرمایہ ہیں۔ (۱۴)

### عربوں کی افرادیت

علامہ شبیلی نے فن تاریخ میں عربوں کی افرادیت کا بطور خاص ذکر کیا ہے کہ فن تاریخ میں عربوں کو دنیا کی دوسری اقوام کے مقابلہ میں بعض اساب کی بناء پر فوکیت اور برتری حاصل ہے، مثلاً تاریخ کے ابتدائی ہیولی نے دنیا کی دوسری قوموں میں تمدن کے زمانہ میں موزوں قابل ضرور اختیار کیا مگر عرب اپنے تمدنی اور تہذیبی دور ارتقاء و عروج سے پہلے ہی تاریخ و انساب کو بے حد عزیز رکھتے تھے، علم انساب، ایام العرب اور اشعار عرب کی روشنی میں یہ بات بالکل عیاں ہے کہ عربوں کو اسلام سے پہلے جس قدر تعلق تھا اس کی مثال دنیا کی اور کوئی قوم پیش نہیں کر سکتی، علامہ شبیلی لکھتے ہیں:-

انساب کا چرچا جس کی یہ کیفیت تھی کہ بچھے بچھے اپنے آباؤ اجداؤ کے نام اور ان کے رشتے ناتے دس دس بارہ بارہ پیشوں تک محفوظ رکھتا تھا، یہاں تک کہ انسانوں سے گزر کر گھوڑوں اور اونٹوں تک کے نسب نامے محفوظ رکھے جاتے تھے یا ایام العرب جس کی بدولت عکاظ کے سالانہ میلے میں قوی کارناموں کی روایتیں سلسلہ بہ سلسلہ ہزاروں لاکھوں آدمیوں تک پہنچ جاتی تھیں یا شاعری جس کا یہ حال تھا کہ اونٹ چرانے والے بدو جن کو لکھنے پڑنے سے کچھ سروکار نہ تھا، اپنی زبان آوری کے سامنے تمام عالم کو پیچ سمجھتے تھے اور درحقیقت جس سادگی اور اصلاحیت کے ساتھ وہ واقعات اور جنبات کی تصور یہ سمجھ سکتے تھے دنیا میں کسی قوم کو یہ بات نصیب نہیں۔ (۱۵)

عربوں کی ان خصوصیات کا تعلق دراصل تاریخ کے فن سے ہے، دوسری قوموں کے متعلق وثوق سے کہا جاسکتا ہے کہ جب وہ علوم و فنون اور تہذیب و تمدن سے آراستہ ہوئیں تو عربوں جیسا تعلق و شفف نہ ہونے کی وجہ سے تاریخ کے ساتھ وہ اعتنا نہ کر سکیں جو عربوں کے حصہ میں آیا اور یہی وجہ ہے کہ غیر عرب اقوام کی ابتدائی تاریخی تصانیف اب ہمارے سامنے داستان اور قصوں کی محل میں موجود ہیں۔ اس کے عکس جب عربوں میں

تمدن کا آغاز ہوا جو دراصل اسلام کے فیوض و برکات کی خوش گوار بہار ہے اور اسلامی تہذیب و تمدن کا کارروائی نئی منزلوں کی تلاش میں روای دواں ہوا تو سب سے پہلے مسلمانوں نے اپنے پیغمبر کی سیرت و سوانح اور فضائل و اخلاق پر خاص توجہ مرکوز کی جبکہ دوسری اقوام کے مذہبی رہنماؤں کا معاملہ اس کے بر عکس ہے۔

سیرت رسولؐ کو قلمبند کرنے میں ایک طرف تو صحت کا یہ انتظام تھا کہ علامہ شبیلی کے الفاظ میں کسی صحیفہ آسانی کے لیے بھی نہ ہو سکا، اور وسعت و تفصیل کے لحاظ سے یہ حالت ہے کہ اقوال و افعال، وضع قطع، فکل و شباہت، رفتار و گفتار، مذاق طبیعت، انداز گفتگو، طریق معاشرت، کھانے پینے، چلنے پھرنے، اٹھنے بیٹھنے، سونے جانے، ہنسنے بولنے کی ایک ایک ادا محفوظ رہ گئی۔<sup>(۱۶)</sup>

سیرت نبویؐ سے اس غیر معمولی اور بے مثال والہانہ تعلق کے علاوہ مسلمانوں نے عام فن تاریخ کے ساتھ بھی کم احتیاط نہیں کیا بلکہ آغاز تمدن کے بعد جب باقاعدہ تصنیف و تالیف کی ابتداء ہوئی تو جو کتاب سب سے پہلے لکھی گئی وہ فن تاریخ میں تھی،<sup>(۱۷)</sup> پھر اس فن نے بقول علامہ شبیلی اس قدر ترقی کی کہ ”ہمارے لڑپچ کا ہر جملہ گویا قوی تاریخ کا ایک مختصر سامنہ تھا“<sup>(۱۸)</sup>

مسلمانوں میں ایسے ایسے نامور مورخ پیدا ہوئے جنہوں نے نہایت عظیم الشان تاریخی کتابیں مرتب کیں یہاں تک کہ رفتہ رفتہ چوتھی صدی تک تاریخ کا ایک دفتر بے پایاں تیار ہو گیا۔<sup>(۱۹)</sup> اس دور کے ایک مورخ علامہ مسعودی کے بارے میں علامہ شبیلی لکھتے ہیں:-

فن تاریخ کا امام ہے اسلام میں آج تک اس کے برابر کوئی وسیع النظر مورخ پیدا نہیں ہوا وہ دنیا کی اور قوموں کی تواریخ کا بھی بہت بڑا ماہر تھا، اس کی تمام تاریخی کتابیں ملتیں تو کسی اور تصنیف کی کچھ حاجت نہ ہوتی، افسوس کہ قوم کی بد ذاتی سے اس کی اکثر تصنیفات ناپید ہو گئیں۔<sup>(۲۰)</sup>

مناخرین کے دور میں بھی فن تاریخ نے بڑی ترقی کی اس دور میں بھی بے شمار مورخ پیدا ہوئے جنہوں نے اس فن کی خدمت میں اپنی زندگیاں گزار دیں، این الاشیر،

سمعانی، ذہبی، ابوالفداء، نویری، سیوطی اور ابن خلدون اسی دور کے نامور مورخ گزرے ہیں۔  
غرض یہ کہ تاریخ اسلام کے ہر دور میں تاریخ اور تہذیب و تمدن سے مکھرا تعلق  
استوار رکھا گیا اور اس فن پر اس قدر توجہ کی گئی کہ یہ بام عروج تک پہنچ گیا۔  
مورخین اسلام: قدماء و متاخرین

تاریخ اسلام میں چوتھی صدی ہجری تک کا عہد قدیم مورخین کا دور کہا جاتا ہے،  
علامہ شبیلی اس دور کے مورخین کے بڑے مادح ہیں اور درحقیقت یہ تاریخ اسلام کا زریں اور  
تابناک عہد ہے اس میں عبداللہ بن مسلم بن قتیبہ، احمد بن داؤد، ابو حیفہ دینوری، محمد بن  
سعد کاتب الواقدی، احمد بن ابی یعقوب بن واٹح کاتب عباسی، احمد بن مسکنی بلاذری، ابو  
جعفر بن جریر طبری، ابو الحسن علی بن حسین مسعودی وغیرہ جیسے نامور مورخ پیدا ہوئے، فن  
تاریخ کی عظیم الشان اور نہایت بلند پایہ کتابیں اسی دور کی یادگار ہیں، ذیل میں ہم اختصار  
سے اس دور کا جائزہ پیش کرتے ہیں:

قدیم مورخین کی یہ خصوصیت تھی کہ ان کی ہر تصنیف نئی معلومات پر مشتمل اور جدا  
 جدا عنوان پر ہوتی تھی، تمدن و معاشرت کی جزئیات پر بھی ان کی نظر رہتی تھی جس سے  
تمدن و معاشرت کا بھی کچھ نہ کچھ پتہ چلتا تھا،<sup>(۲۱)</sup> وہ تمام واقعات کو حدیث کی طرح  
مسلسل سند کے ساتھ قلمبند کرتے تھے جس سے بقول علامہ شبیلی ”فائدہ یہ ہے کہ کبھی  
روایت میں شک ہو تو اس کی کافی تحقیق ہو سکتی ہے۔“<sup>(۲۲)</sup>

پانچویں صدی ہجری کی ابتداء سے متاخرین کے دور کا آغاز ہوتا ہے اس میں  
اسلامی مورخوں نے فن تاریخ کے ساتھ متفقہ میں کی طرح ہی اعتماد کیا مگر ان کی تقلید و اتباع  
اس حد تک کی گئی کہ جدت و اجتہاد کی کمی محسوس کی گئی، اس دور میں ابن الاعیش، سمعانی،  
ذہبی، ابو الفداء، نویری اور سیوطی وغیرہ جیسے اہم نام ہیں مگر علامہ شبیلی کا خیال ہے کہ یہ دور  
”فن تاریخ کے تزلیل کا پہلا قدم ہے---“ ان لوگوں نے تاریخ کے ساتھ من جیٹ افون  
کوئی احسان نہیں کیا، خود کوئی نئی بات پیدا نہیں کی بلکہ قدماء کی جو خصوصیات تھیں وہ بھی کو  
دیں،<sup>(۲۳)</sup> اس اجمال کی تفصیل یہ ہے کہ:-

ان مورخین نے قدماء کی تصانیف سامنے رکھ کر معمولی رو و بدل اور اختصار بھی اس طرح کیا کہ جہاں جو بات چھوڑ دی وہی اس تمام واقعہ کی روح تھی۔<sup>(۲۳)</sup> واقعات سند پہ سند لکھنے کو بھی ترک کر دیا قدماء کی کتابوں سے تمدن و معاشرت کا بھی کسی قدر اندازہ ہو جاتا تھا مگر اس دور کے مورخین نے اس کی طرف بھی توجہ نہ دی۔<sup>(۲۴)</sup> اس سے فن تاریخ بہر حال متاثر ہوا اور اسے جس قدر ترقی کرنا چاہیے تھا وہ نہ کر سکا، ترقی کے مدارج ملے نہ کرنے کی ایک وجہ یہ بھی ہوئی کہ ہمارے علماء نے اسلامی علوم کو دو قسموں معقول و منقول میں تقسیم کر دیا، جن لوگوں نے معقول کو اپنا مرکز توجہ بنا لیا انہوں نے منقول کو اپنے دائرے سے خارج تصور کیا، اسی طرح جن لوگوں نے منقول کی طرف توجہ دی انہوں نے معقول کو لاائق اعتناء نہ سمجھا چنانچہ بعض جامع العلوم شخصیات کی توجہ سے یہ فن محروم رہا اور بقول علامہ شیلی ”یہ فن فلسفیانہ کلتہ آفرینیوں سے محروم رہ گیا، یہی وجہ ہے کہ بوعلی سینا، فارابی، طوی، امام رازی، قطب الدین شیرازی، جلال الدین دواعی کی کوئی تصنیف اس فن میں موجود نہیں ہے۔<sup>(۲۵)</sup>

اس فن کے ترقی نہ کرنے کا ایک سبب علامہ شیلی نے یہ بھی بتایا ہے کہ اس عہد میں یہ خیال پیدا ہو گیا تھا کہ تاریخ کو عقل و درایت سے تعلق نہیں اس لیے مورخین نے خود مورخانہ فہم و بصیرت سے کام نہیں لیا ان کو صرف اس سے غرض تھی کہ راوی ثقہ ہے یا نہیں۔<sup>(۲۶)</sup>

### علامہ ابن خلدون اور فلسفہ تاریخ

دور جدید (متاخرین) کے مورخین کے بارے میں علامہ شیلی کا خیال اور گزر چکا ہے اسی عہد میں عبدالرحمٰن بن خلدون (۱۳۳۲ء-۱۴۰۶ء) نے فلسفہ تاریخ کی بنیاد ڈالی اور اس کے اصول و آئین منضبط کیے، اور دنیا کو پہلی بار سائنسیک اصولوں سے روشناس کرایا۔ گو علامہ ابن خلدون اپنے فلسفہ تاریخ کو خود بھی عملی جامہ نہ پہننا سکے۔<sup>(۲۷)</sup> تاہم اس کا غلطہ تمام ممالک میں پہنچ ہوا، لیکن مسلمانوں میں انحطاط و زوال کا ایسا سلسلہ رہا کہ کوئی اور شخص بھی ان کے فلسفہ کی طرف بھرپور توجہ نہ کر سکا<sup>(۲۸)</sup> اور وہ کئی سو سال تک پرده گنایی میں رہا، پورپ کے جدید مورخین نے ابن خلدون کے فلسفہ تاریخ کو یورپ میں روشناس

کرنے میں نمایاں حصہ لیا۔ (۳۰) علامہ شبی ابن خلدون کے فلسفہ تاریخ سے بخوبی واقف تھے اور اپنی تحریروں میں متعدد مقامات پر نہ صرف اس کا ذکر کیا ہے بلکہ ان کے بعض اصولوں سے استفادہ بھی کیا ہے، انہوں نے ابن خلدون کے ساتھ ان کے شاگرد مقریزی کی بھی تعریف کی ہے۔ (۳۱)

مولانا وحید الدین سلیم کا خیال ہے کہ فلسفہ تاریخ کی بنیاد یورپ میں پڑی، سدھ آگٹائی نے سب سے پہلے اس پر اظہار خیال کیا اس کے بعد مان نسکیو، ہلنی جل، جل، اور بکل وغیرہ نے اسے مزید ترقی دی اور مسلمانوں میں صرف ابن خلدون ہی ایسا مورخ ہے جس نے اس کی طرف توجہ دی۔ (۳۲) لیکن معروف محقق ڈاکٹر محمد حمید اللہ صاحب کی تحقیق ہے کہ اس علم کی ابتداء دراصل صادع الاندلسی کی کتاب طبقات الامم سے ہوئی اور اس کی سمجھیل ابن خلدون کے مقدمہ سے ہوئی۔ (۳۳) اس سلسلہ میں علامہ شبی نے بغیر کسی مقدرت کے صاف اور واضح طور پر یہ لکھا ہے کہ جس فلسفہ تاریخ کی بنیاد ابن خلدون نے ڈالی اس پر نہ صرف متأخرین بلکہ مسلمانوں کی کل قوم ناز کر سکتی ہے۔ (۳۴)

علامہ شبی تاریخ نگاری میں ابن خلدون کے فلسفہ کے اثرات گو واضح طور پر محسوس ہوتے ہیں تاہم وہ ان کے بعض نظریات تاریخ پر توجہ نہیں دے سکے، مثلاً ابن خلدون نے طبقہ انسانی کی دو قسمیں مہذب شہری اور غیر مہذب بدھی کے نام سے کی ہیں، اس کا ذکر علامہ شبی کی تحریروں میں نہیں ملتا، اقوام کی عمر کے بارے میں ابن خلدون کا نظریہ بھی ان کے یہاں نظر انداز ہو گیا ہے۔

### ابن مسکویہ اور تجارت الامم

مشہور مورخ و فلسفی ابن مسکویہ کے تاریخی افکار و نظریات سے بھی علامہ شبی بخوبی واقف تھے، ایک مختصر مضمون میں انہوں نے ابن مسکویہ کی کتاب تجارت الامم کا تفصیل سے تعارف کرتے ہوئے اس کے نظریہ تاریخ پر روشنی ڈالی ہے، ابن مسکویہ کی کتاب سے اندازہ ہوتا ہے کہ فن تاریخ کو یورپ نے جس مقام پر اپنیوں صدی میں پہنچایا، مسلمانوں نے اسے پانچیں صدی ہجری سے قبل ہی پہنچا دیا تھا۔ یہ الگ بات ہے کہ فن تاریخ سے بے اعتنائی کا رجحان بھی اسی کے دور سے شروع ہو گیا تھا جس کا ذکر ابن مسکویہ نے بھی کیا ہے۔ (۳۵)

علامہ شبی نے ان مکوبی کے اصول تاریخ کی تعریف و توصیف کے ساتھ اس کے بعض اصول و نظریات پر تنقید بھی کی ہے جس سے فن تاریخ میں ان کی دقت نظر کا پتہ چلا ہے۔  
اسلامی نظریہ تاریخ سے علامہ شبی کی واقعیت کے اس سرسری جائزے کے بعد اب ہم علامہ کی غیر اسلامی نظریہ تاریخ سے واقعیت اور دلچسپی کا ایک مختصر جائزہ بھی پیش کرتے ہیں۔

### علامہ شبی اور مورخین یورپ

ہم پہلے لکھ آئے ہیں کہ علامہ شبی علائی یورپ کی تحقیقات سے علی گڑھ کے قیام کے زمانے میں واقع ہوئے، سریں احمد خان اور پروفیسر آرٹلڈ کی علمی صحبتیں اور علی گڑھ کالج کا ماحول اس واقعیت میں نہایت مددگار ثابت ہوئے گوہ یورپ کی کسی زبان سے واقع نہ تھے۔ (۳۶) اس لیے براہ راست یورپیں تصنیفات سے استفادہ نہیں کر سکے تاہم ان کے عربی و اردو ترجیوں کے ذریعہ انہوں نے یورپ کے تاریخی رہنمائی و میلانات سے مکمل واقعیت حاصل کرنے کی کوشش کی، ان سلسلہ میں روم، مصر و شام کا سفر اور عیسیٰ العلامہ سید علی بلکرای سے علی روایت بھی بڑے کارآمد ثابت ہوئے، ترکی سیاسی اور جغرافیائی اسہاب کی بنا پر یورپ کا خاص مرکز توجہ تھا، سفر ترکی میں علامہ شبی کو یورپ کی تاریخی سرگرمیوں اور اسلام کے ساتھ یورپ کے معادنہ طرزِ عمل کا براہ راست علم اور تجربہ ہوا اور ترکوں کے رد عمل سے بھی واقعیت ہوئی اور میہن انہوں نے یورپ کی علمی بے اعتدالیوں پر نقد و جرح بھی سنی۔ (۳۷)

سید علی بلکرای چند مغربی زبانوں پر دردرس رکھتے تھے، انہوں نے علامہ شبی کو جدید تاریخی رہنمائیں، نئے انداز تحقیق اور یورپ کی پیدا کی ہوئی غلط فہمیوں سے آگاہ کیا۔ (۳۸)  
اس کے بعد وہ مدعاہ العز یورپ کے انکار و خیالات سے آگاہی حاصل کرنے میں مصروف رہے اور سیرۃ النبی کی تالیف تک ان کا یہ مطالعہ نہایت وسیع و عمیق اور جامع ہو چکا تھا۔

درحقیقت یورپ کی تصانیف نے علامہ شبی کے اندر تصنیف و تالیف کا مخفی جذبہ بیدار کیا۔ (۳۹) چنانچہ انہوں نے اس کی ابتداء اپنے ایک گراں بایہ مقالہ "مسلمانوں کی گزشتہ تعلیم" سے کی جو ان کے جدید انداز تحقیق و تصنیف کا پہلا نمونہ ہے اس کے بعد مغربی

علوم و افکار سے ان کی واقفیت برابر بڑھتی گئی اور اپنی آخری تصنیف سیرہ النبی کے دیباچہ میں اس موضوع پر لکھی جانے والی تصانیف یورپ کی ایک فہرست نقل کی ہے۔ (۲۰) اس سے علامہ شبیلی کے علم و مطالعہ کی وسعت و جامعیت کا اندازہ ہوتا ہے اور یہ پتہ چلا ہے کہ وہ یورپ کے جدید تاریخی خیالات، تحقیقات اور علمی اكتشافات سے بھی وہ اس حد تک واقف تھے کہ انہوں نے یورپ کی تعریف و تحسین کے ساتھ ان پر تنقید و تبرہ بھی کیا، یہ ان کی غیر جانبداری و سیع النظری اور ایک مکمل نظریہ تاریخ رکھنے کا ثبوت بھی ہے، انہوں نے موجودین یورپ کو تین گروہوں میں تقسیم کیا ہے:-

۱۔ موجودین یورپ کا پہلا گروہ علامہ کی نظر میں ان لوگوں پر مشتمل ہے "جو عربی زبان اور اصل مأخذوں سے واقف نہیں ان کا سرمایہ معلومات اور وہ کی تصنیفات اور تراجم ہیں، ان کا کام صرف یہ ہے کہ اس مشتبہ اور ناکامل مواد کو قیاس اور میلان طبع کے قالب میں ڈھال کر دکھائیں"۔ ظاہر ہے اس گروہ کے بارے میں اچھی رائے قائم نہیں کی جا سکتی حالانکہ اسی گروہ میں گمن GIBBON مجیسے صاحب الرائے اور انصاف پرست بھی شامل ہیں جو "راکھ کے ذمیر سے بھی سونے کے ذرے نکال سکتے ہیں"۔ (۲۱)

۲۔ دوسرا گروہ ان لوگوں کا ہے جو عربی زبان اور علم و ادب اور تاریخ و فلسفہ اسلام کے بڑے ماہر ہیں لیکن مذہبی لٹریچر اور سیرت سے آشنا نہیں گو ان لوگوں کی کوئی مستقل تصنیف نہیں لیکن ضمنی موقوعوں پر اپنی عربی و اپنی کے زعم میں اسلام اور شارع اسلام پر دلیری کے ساتھ جو چاہتے ہیں لکھ جاتے ہیں مثلاً سخاؤ (SOKHAU) اور نولڈیکی (NOWLEDEKE) وغیرہ۔ (۲۲)

۳۔ تیسرا گروہ مسٹر پامر (POMMER) اور مارکولیوٹھ (MARGOLIUTH) مجیسے مستشرقین کا ہے جو

دیکھتے سب کچھ ہیں لیکن سوجھتا کچھ بھی نہیں (۲۳)

یہ لوگ عربی زبان و ادب کے بڑے ماہر اور مذہبی لٹریچر سے بھی آشنا ہیں مگر ان کے منہ سے وہی باتیں نکلتی ہیں جو عام پادری کہتے ہیں۔

علامہ شیلی یورپین لٹریچر سے اپنی واقفیت حاصل کرنے کے متعلق پروفیسر عبدالقاردر

کے نام ایک خط میں لکھتے ہیں:

سیرت نبوی جو زیر تصنیف ہے میں چاہتا ہوں کہ یورپ کے مصنفوں نے جو کچھ آنحضرت ﷺ کے متعلق لکھا ہے اس سے پوری واقفیت حاصل کی جائے تاکہ ان کے تائیدی بیان حسب موقع جدت الزامی کے طور پر چیز کیے جائیں اور جہاں انہوں نے غلطیاں اور بد دیانتیاں کی ہیں، نہایت زور دشوار کے ساتھ ان کی پردہ دری کی جائے۔ (۲۳)

علامہ شیلی نے اس کام کے لیے مورخین یورپ کی تصانیف جمع کیں، دفتر سیرت نبوی میں مولانا عبدالماجد دریابادی کو اپنا لٹریپری محاون ہنیا تاکہ وہ مورخین یورپ کی تصانیف کا ترجمہ کریں، ان کے علاوہ اپنے بہت سے احباب اور شاگردوں کے پاس ان مورخین کی کتابیں اس غرض سے بھیجیں کہ وہ کتاب کا مطالعہ کر کے اہم اقتباسات اور قابل اعتراض مقامات کی نشاندہی اور ان کا ترجمہ کر دیں اور مصنف سیرت کو ان سے پوری واقفیت ہو جائے۔

ان تصانیف کا جس قدر ترجمہ ہو کر سامنے آتا گیا اس سے یورپ کی غلطیاں، بد دیانتی اور تحصیب بھی عیاں ہوتا گیا، ایک خط میں مولانا حمید الدین فراہی کو لکھتے ہیں کہ ”یورپین مورخوں پر روز بروز حیرت بڑھتی جاتی ہے، نولد کی اور گولڈ نیبر (GOLDZIHER) کا ترجمہ دیکھ رہا ہوں، عجیب قیاس آفرینیاں نظر آتی ہیں۔“ (۲۵)

مولانا حبیب الرحمن خاں شیروالی کے نام ایک خط میں لکھتے ہیں:-

یورپین مورخوں کی تصنیفات کشت زعفران نظر آتی ہیں، سینکڑوں ہوائی قلعے ہناتے ہیں۔ (۲۶)

مولانا شیروالی نے یورپ کی کسی کتاب پر اظہار تعجب کیا تو اس کے بعد میں لکھا کہ ”آپ کو ایک کتاب پر تعجب ہے، یہاں تو آوے کا آوا بگڑا ہوا ہے، مار گولیتھ سب سے بڑا عربی دال ہے، اس کی تصنیف (محمر) کا ترجمہ ہو رہا ہے، ایک حرف بھی ساری کتاب میں صحیح نہیں،“ (۲۷) ان ہی کو ایک دوسرے خط میں لکھا کہ انگریزوں کی کتابوں سے

جس قدر اقتباسات ہو رہے ہیں ان سے کذب و افتراء کا عجیب مظہر سامنے آتا جاتا ہے۔  
(۴۸)

سیرت نبویؐ سے متعلق مورخین یورپ کی تصانیف ان کے خیالات، قابل اعتراض مقامات تعصب، بد دیانتی سے بڑی حد تک واقع ہونے کے بعد علامہ شبیلی اس نتیجے پر پہنچے کہ مجموعی طور پر یورپ کے مورخین تعصب اور غلط بیانی سے بری نہیں ہو سکتے، مولوی ریاض حسن خاں خیال کے نام ایک خط میں لکھتے ہیں:-

یورپ کے خیالات کا بڑا حصہ سامنے آگیا سب تاروں کی ایک ہی صدا ہے، کچھ غلط فہمیاں، کچھ ناداقیت، کچھ تعصب باقی ہے۔  
(۴۹)

### مورخین یورپ کی غلط فہمیوں کے اسباب

علامہ شبیلی کا خیال ہے کہ ابتداء یورپ اسلام کے متعلق لاعلم تھا لیکن جب اسے جاننے کی کوشش کی تو اسلام اور مسلمانوں کے بارے میں اس کے عجیب و غریب حیرت انگیز اور بہم خیالات تھے، مثلاً مسلمان بت پرست ہیں، جگ جو غارت گر اور دشی ہیں عیسائیوں اور ان کے قبلہ بیت المقدس کے دشی ہیں، فرانسیسی مصنف ہنری دی کاستری (HENRI DE CASTERY) لکھتا ہے:-

ہر سمجھی شاعر مسلمانوں کو مشرک اور بت پرست سمجھتا تھا اور حسب ترتیب درجات ان کے تین خدا تسلیم کیے جاتے تھے، ماہوم یا ماہون یا ماہومیڈ اور اپلین اور تیرا ٹرگماں، ان کا خیال تھا کہ محمد ﷺ نے اپنے مدھب کی بنیاد دعائے الوہیت پر قائم کی، اور سب سے عجیب تر یہ ہے کہ محمد ﷺ لوگوں کو اپنے طلاقی بت کی پرستش کی دعوت دیتا تھا۔— ایک دوسرا شاعر ریچر مسلمانوں کے خلاف عیسائیوں کو ان الفاظ میں آمادہ جنگ کرتا ہے ”الخوا ماہومیڈ اور ٹرگماں کے بتوں کو اوندھا کر دو اور ان کو آگ میں ڈال دو اور ان کو اپنے خداوند کی نذر کر دو۔  
(۵۰)

یورپ کے ان خیالات اور غلط فہمیوں سے اندازہ ہوتا ہے کہ اسلام اور مسلمانوں کے متعلق ان کی یہ ابتدائی معلومات عامیانہ اور محض افسانوی قسم کی تھیں، یورپ میں یہ غلط

نہیں دراصل اس زمانہ میں پیدا ہوئیں، جب وہ مسلمانوں سے صلیبی لڑائیاں لڑ رہا تھا، حالانکہ موجودہ علم تاریخ کی ابتداء اسی دور میں ہوئی۔<sup>(۵۱)</sup> اس کے فوراً بعد ہی ان کا گزر اسلامی ممالک میں ہوا جہاں ان کو مسلمانوں کی علمی و عملی ترقیوں کے حیرت انگیز مناظر دیکھنے کو طے اور مسلمانوں کے خوان کرم سے زلہ زبانی بھی کی، باوجود اس کے اپنی غلط نہیں کو یورپ نے اس قدر شہرت دی کہ ضرب المثل ہو گئیں اس کے بارے میں علامہ شبیلی لکھتے ہیں:-

اس زمانہ میں مسلمانوں کے مذهب، قومیت، معاشرت، تمدن کے متعلق یورپ میں جو غلط اور بے سروپا روایتیں پیدا ہوئیں، وہ رفتہ رفتہ اس قدر شہرت پکڑ گئیں کہ ضرب المثل کے طور پر عام و خاص کی زبانوں پر جاری ہو گئیں اور جب تصنیف و تالیف کا زمانہ شروع ہوا تو تاریخوں، حکاتوں، نادلوں بلکہ فلسفہ کی کتابوں میں بھی بکثرت ان کا استعمال ہونے لگا۔<sup>(۵۲)</sup>

ان غلط نہیں کی بنیاد ابتداء "مذهب" کے ذریعہ رکھی گئی، قوموں میں جو خیالات و اثرات مذہبی اور قومی بنیاد پر دلوں میں سرایت کر جاتے ہیں، ان کا تعلق گوشت پوسٹ اور نظام عصبی سے ہو جاتا ہے اور وہ نسل در نسل باقی رہتے تھے، ان کا زائل ہونا مشکل ہو جاتا ہے، یورپ میں جب مذهب کا زور ٹوٹا تو امید تھی کہ یہ غلط نہیں دور ہو جائیں گی مگر ایسا نہ ہو سکا بلکہ اس نے دوسرا رخ اختیار کر لیا، علامہ شبیلی تحریر فرماتے ہیں:-

یورپ میں مذهب کا اب زور ختم ہو گیا ہے اس لیے قیاس تھا کہ یہ خیالات اب مٹ جاتے لیکن حقیقت یہ ہے کہ بدستی سے یورپ میں مذهب کی جگہ پاکس نے لے لی ہے اس لیے یہ خیالات اب مذہب نہیں بلکہ پاکس کی ضرورت سے قائم رکھے جاتے ہیں، اس قدر فرق آگیا ہے کہ اب وہ اس رنگ سے ادا کیے جاتے ہیں کہ تعصّب کا گلکان نہ ہونے پائے۔<sup>(۵۳)</sup>

## یورپ کی غلط کاریوں کے اسباب

علامہ شبی نے یورپ کی غلط کاریوں کے متعدد اسباب بتائے ہیں اور اپنی تحریروں میں جا بہ جا اس کی وضاحت کی ہے جن کی تفصیل ملاحظہ ہو:

۱۔ سب سے اہم سبب ان کا تعصب ہے اس کی ابتداء مسلمانوں کی فتح اندر سے ہوئی، ترکوں کی فتوحات نے اس میں مزید اضافہ کیا، چنانچہ یورپ میں جب تصنیف و تالیف کی ابتداء ہوئی اور یورپ نے اپنے حدود سے باہر اسلام اور مسلمانوں سے متعلق کتابیں لکھیں تو اس میں غالب حصہ انہیں تعصبات اور غلط بیانوں کا تھا جو مدت سے یورپ کے ورد زبان تھا، ڈاکٹر سید عبداللہ لکھتے ہیں:-

اٹھارہویں اور انہیوں صدی کے یورپ میں مادیت، ملک گیری اور ملوکیت کی ایک زبردست لہر پیدا ہوئی جس نے ایک طرف یورپ میں نسل اور محدود قومیت کے تخلیل کو بیدار کیا اور دوسری طرف اس جذبہ کے ماتحت ایشیا کی اسلامی سلطنتوں پر قبضہ کرنے کے لیے بانی اسلام صلی اللہ علیہ وسلم اور تنی پرانی اسلامی حکومتوں کے متعلق وسیع بیانے پر غلط فہمیاں پھیلائی جانے لگیں اس ملوکیت کی تبلیغ نے مختلف زمانوں میں مختلف شکلیں اختیار کیں، کبھی آزادی جمہور کا صور پھونکا گیا، کبھی شخصی آزادی اور مساوات و اخوت کے نفعے گئے گئے اور کبھی بے تعصی اور عام رواداری کے خطبے سنائے گئے لیکن اسلام اور شاہان اسلام پر جملے ہر حالت میں جاری رہے۔ (۵۳)

یورپ کے خیالات میں آہستہ آہستہ وسعت پیدا ہوئی اور مورخین مغرب غیر جانبداری کی طرف مائل ہوئے، مذہب کا زور نہ تھا، یہاں تک کہ اس کا اثر بھی چندان قوی نہ رہا، تاہم بقول علامہ شبی نعمانی:-

جب کبھی پیشیکل ہوا چلتی ہے تو یہ دبی چنگاری اس قدر جلد بھڑک اٹھتی ہے کہ تمام یورپ میں ایک آگ سی لگ جاتی ہے۔ (۵۵)  
مسلمانوں سے واقف ہونے کے ذرائع جب یورپ میں وسیع ہوئے اور اسلامی

ممالک کا بڑا حصہ ان کے قبیلے میں آگیا تو خود یورپ میں سینکڑوں عربی والے علماء پیدا ہو گئے، عربی زبان کی بے شمار کتابیں یورپ کی زبانوں میں ترجمہ ہونے لگیں، اور فرانس کا فرانس نے مشرق و مغرب کے ڈاٹے ملادیے اور مسلمانوں کے خیالات و عقائد سے واقف ہونے کے متعدد مواقع یورپ کو حاصل ہوئے مگر باوجود ان تمام باتوں کے یورپ کے طرز میں کوئی تبدیلی واقع نہیں ہوئی، علامہ شبی رقطراز ہیں:-

غلط معلومات کا بادل جو آج سے کئی سو برس پہلے یورپ کے افق پر چھایا تھا اب تک نہیں ہٹا، بہت سے بہت یہ ہوا کہ وہ کسی قدر پہلا ہو گیا لیکن فنا میں اب بھی اس قدر تاریکی ہے کہ إذا آخرَ يَدِهِ لَمْ يَكْدِ يَرَا هَا (ہاتھ کو ہاتھ دکھائی نہیں دیتا)۔ (۵۶)

اور یہ کہ:

یورپ کے مومنین جب مسلمانوں کے متعلق کوئی کتاب یا رسالہ یا مضمون لکھتے ہیں تو اسکی بے سرو پا باتیں لکھ جاتے ہیں جن کو دیکھ کر انسان دفعتاً تغیر ہو جاتا ہے۔ (۵۷)

پروفیسر مارکو یونیورسٹی عربی زبان کا بڑا عام ہے باوجود اس کے اسلام کا سخت دشمن (۵۸) سخت بدیانت اور غلط نتائج نکالنے والا ہے (۵۹) علامہ شبی اس کے بارے میں مولانا جبیب الرحمن خان شیروانی کو ایک خط میں لکھتے ہیں:-

اس کی لائف آف محمد دیکھنے کے قابل ہے عبدالمطلب، مطلب کے غلام سخے کعبہ آنحضرت ﷺ سے صرف سو برس پہلے کی عمارت ہے۔ (۶۰)

اسی کتاب پر تبصرہ کرتے ہوئے دوسری جگہ لکھتے ہیں:-

دنیا کی تاریخ اس سے زیادہ کوئی کتاب کذب و افتراء اور تاویل و تھبب کی مثال کے لیے پیش نہیں کر سکتی، اس کا اگر کوئی کمال ہے تو یہ ہے کہ سادہ اور معمولی واقعہ کو جس میں برائی کا کوئی پہلو پیدا نہیں ہو سکتا صرف اپنی طباعی کے زور سے بدمنظر ہنا دیتا ہے۔ (۶۱)

دوسرے مستشرق اور یورپ کے فاضل سورخ سخاو (SOCKHAU) کے بارے میں لکھتے ہیں:-

اس کی وسعت معلومات اور عربی دانی سے کون انکار کر سکتا ہے، یہروں کی کتاب الہند کا دیباچہ اس نے جس تحقیق سے لکھا ہے رشک کے قابل ہے لیکن اسی دیباچہ میں اسلامی امور کے متعلق ایسی باتیں لکھ جاتا ہے جس کو پڑھ کر بھول جانا پڑتا ہے کہ وہ وہی محترم شخص ہے جس کو ابھی ہم نے دیکھا تھا۔ (۶۲)

نولدیکی (NOWLEDEKE) کے بارے میں لکھتے ہیں:-

نولدیکی نے قرآن مجید کا خاص مطالعہ کیا ہے لیکن انسائیکلو پیڈیا (جلد ۱۶) میں قرآن پر اس کا جو آرٹیکل ہے جاہے جانہ صرف اس کے تعصب بلکہ اس کی جہالت کے راز پہنچ کی بھی پرده دری کرتا ہے۔ (۶۳)

علامہ شبیلی کی ان تحریروں سے ثابت ہو جاتا ہے کہ یورپ کی غلط کاری اور بد دینیتی کی اصل وجہ ان کا اسلام سے تعصب تھا اور اسی تعصب نے یورپ کو اسلام کی صحیح اور سچی تعلیمات سے دور رکھا اور خود یورپ طرح طرح کے توهات میں جتنا رہا۔

۲۔ یورپ کی غلط فہمی کا ایک سبب یہ بھی رہا کہ خود مسلمانوں نے اپنے علمی خزانے کی حفاظت و اشاعت کا کوئی معقول انتظام و اہتمام نہیں کیا، ان کے اس سرمایہ علمی کے مفقود ہونے کی وجہ سے بھی بہت سی غلط فہمیاں عام ہو گئیں جن کے اثر سے مسلمان بھی محفوظ نہ رہے، علامہ شبیلی لکھتے ہیں:-

مسلمانوں کا تاریخی سرمایہ بہت کچھ مفقود ہو چکا اور ہوتا جاتا ہے اس کے علاوہ اور بہت سے نقصانات کے سب سے بڑا نقصان یہ ہےونچالیا کہ خود مذہب اسلام کے متعلق دنیا کو عجیب غلطیاں اور بدگمانیاں پیدا ہو گئیں، خود مسلمان بھی ان غلطیوں سے فائدہ نہیں سکتے وہ بھی مذہب کی وہی حقیقت بھتے ہیں جو معلومات کے مفقود ہونے سے کئی سو برس

سے قائم کر دی ہے۔ (۶۳)

۳۔ یورپ کی غلط فہمیوں کا ایک سبب یہ بھی ہوا کہ خود مسلمانوں نے بھی اپنی تصانیف میں غلطیوں سے احتراز نہیں کیا اور بہت سی بے سرو پا باتیں لکھ دیں، علامہ شبیلی، مولوی سید نواب علی پروفیسر بڑودہ کالج کے نام ایک خط میں لکھتے ہیں:-

سیرت کے متعلق یورپ کی غلط کاریوں کا تجربہ نہیں جبکہ خود اسلامی مورخین اور ارباب روایت نے سیکنڑوں غلطیاں کی ہیں۔ (۶۵) یورپ کی غلط پیانیوں کا ایک دفتر ہے ان کے ایک ایک حرف کے لیے سیکنڑوں ورق اللئے پڑتے ہیں یہ کمخت لکھتے تو جھوٹ ہیں لیکن بے پتہ نہیں لکھتے یہاں ہمارے سیرت نگاروں نے خود بہت بے اختیاطیاں کیں۔ (۶۶)

مثلاً مورخین یورپ کا تمام تر سرمایہ استناد سیرت و تاریخ کی کتابیں ہیں مثلاً مخازی و اقدی سیرت ابن ہشام، سیرت محمد بن اسحاق اور تاریخ طبری وغیرہ لیکن یہ کتابیں استناد کے لحاظ سے بلند رتبہ نہیں اور ان میں بہت سی خامیاں راہ پا گئی ہیں، دوسرے یہ کہ سیرت کی روایتیں زیادہ تر جن لوگوں سے مردی ہیں وہ ضعیف الروایتیں ہیں۔ (۶۷)

علامہ شبیلی کا خیال ہے کہ سیرت کے یقینی اور صحیح واقعات حدیث کی کتابوں میں منقول ہیں جس سے مورخین یورپ بے خبر ہیں اور اگر ”ایک آدھ کوئی ہے تو اولاً وہ اس فن کا ماہر نہیں اور ہو بھی تو تصدیب کی ایک چنگاری سیکنڑوں خرمن معلومات کو جلانے کے لیے کافی ہے۔ (۶۸)

۴۔ اسلامی مورخین اور اہل یورپ کے اصول تنقیح شہادت میں بہت اختلاف ہے، اسلامی مورخین صداقت پر بہت زور دیتے ہیں مگر یورپ اس کی مطلق پرواہیں کرتا کہ راوی صادق ہے یا کاذب، اگر ایک جھوٹا راوی ایک واقعہ بیان کرے جو قرآن موجودہ اور گرد و پیش کے واقعات کے لحاظ سے صحیح معلوم ہو اور بیان میں تسلسل بھی ہو تو یورپ کے مذاق کے موافق واقعہ کی صحت تسلیم کر لی جائے گی۔ (۶۹)

۵۔ یورپ کی غلط کاریوں کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ وہ بعض بادشاہوں کے ذاتی افعال

کو مذهب کی طرف منسوب کر دیتے ہیں۔ (۲۰) حالانکہ یہ انفرادی اور بادشاہوں کے ذاتی افعال ہیں جو یورپ کے حکمرانوں سے بھی سرزد ہوتے ہیں اس کے لیے مذهب کو ذمہ دار قرار نہیں دیا جا سکتا۔

۶۔ یورپ کی غلط بیانی کا ایک سبب یہ بھی ہے وہ قدیم زمانہ کا موازنہ دور جدید سے کرتا ہے، علامہ شبیلی کے الفاظ میں ”یورپ موجودہ طرز سلطنت سے ایشیائی حکومتوں کو ناپتا ہے، (۲۱) حالانکہ دونوں کے طرز حکومت اور آئین سلطنت میں بڑا فرق ہے۔

غرض یورپ کی غلط فہمیوں اور بے اعتدالیوں کے اسباب متعدد ہیں اور اگر بعد کے چند مغربی مفکرین و مورخین نے ان کا اعتراف بھی کیا ہے مگر عام باتوں میں اس کا زور کم نہیں ہوا، علامہ رقطراز ہیں:

یورپ میں جو نامور محقق ہیں اکثر ان بے ہودہ روایتوں کو غلط تسلیم کرتے جاتے ہیں جو اسلامی واقعات کے متعلق وہاں پیدا ہو گئی تھیں چنانچہ گلمن، کارلائل، گاؤ فری، ہیگنز، پاسو تھو، ریبان، سید یو وغیرہ نے عموماً ان واقعات سے صاف انکار کیا ہے لیکن تصنیفات اور عام روایتوں میں ان غلطیوں کا زور اب بھی کم نہیں ہوا۔ (۲۲)

علامہ شبیلی نے یورپ کی چند اہم کذب بیانیوں اور افتر پروازیوں کا رد کیا ہے، الجزیہ، کتب خانہ اسکندریہ اور اورنگزیب عالمگیر پر ایک نظر جیسے تاریخی، تحقیقی اور علمی مقالات مورخین یورپ کی علمی بے راہ روی اور غلط بیانی کے خلاف قلمبند کیے گئے ہیں۔ درحقیقت یورپ کی کذب بیانی اور انفرما پروازیوں کی پرده دری ان کا مقصد حیات تھی جس کے لیے بڑی طویل مدت حیات درکار تھی، رقطراز ہیں:

اگر دنیا کی عجیب و غریب غلط نہیں کی فہرست تیار کی جائے تو ان میں یورپ اور یورچین مورخوں کی غلط بیانیوں کو سب سے اوپنے درجے پر رکنا پڑے گا اور اگر کوئی شخص ان غلط نہیں کو دور کرنا ہی اپنی زندگی کا مقصد قرار دے لے تو اس کے لیے یہ عمر کافی نہ ہوگی بلکہ اس کام کی سمجھیل کے لیے اسے خدا سے ایک اور عمر کی دعا کرنی پڑے گی۔ (۲۳)

## یورپ کی علمی فیاضیوں کا اعتراف

اس سخت تلقید، طاقت و رہ و ابطال اور انتہائی سخت رائے کے باوجود علامہ شبیلی یورپ کی بعض خوبیوں کے مارج بھی تھے، خاص طور پر مستشرقین نے مسلمانوں سے سخت تعصّب کے باوجود اسلامی علوم و فنون کی اشاعت میں جس قدر چھپی لی اور مسلمانوں کی نایاب بلکہ نادر الوجود کتابوں کو ڈھونڈ ڈھونڈ کر شائع کیا ان پر مقدمے اور حواشی لکھے اور ترتیب و تحقیق کی مشقتیں برداشت کیں اس کی ابتداء سڑھویں اور اٹھارہویں صدی میں مستشرقین کے وجود سے ہوئی، اور انہیوں صدی کے اختتام تک یورپ نے مسلمانوں کی سیرت و مغازی اور تاریخ و تمہید سے متعلق پیشتر کتابیں ایک ایک کر کے شائع کر دیں انہوں نے سینکڑوں کتابوں کا یورپ کی زبانوں میں ترجمہ کیا، حکومت کے اشارے پر النہ مشرقیہ کے مدارس قائم کیے۔ مشرقی کتب خانوں کی جا بہ جا بنیاد ڈالی، الشیانک سوسائٹیاں قائم کیں اور واقعتاً اسلامی علوم و فنون کے فروغ و اشاعت میں ایک مثال قائم کر دی، علامہ شبیلی کے الفاظ میں ”خاص اسلامی علوم و فنون کو اس قدر ترقی دی کہ چھٹلے کارنا نے بازیچہ اطفال سے زیادہ نہیں، (۷۴)“ غرض یورپ کی علمی فیاضیوں اور ان کی خدمات کی ایک طویل تاریخ ہے جس کا اعتراف و ذکر علامہ شبیلی نے بار بار کیا ہے، ایک جگہ لکھتے ہیں:-

یورپ نے ہماری یادگاروں کو زندہ کرنے میں جو کام کیے ہیں وہ کیا کم ہیں انہی کی بدولت فن حرب کی وہ کتاب شائع ہوئی جس سے معلوم ہوا کہ مسلمانوں نے اس فن کے علمی اصول مرتب کیے تھے اور ان کا فن جنگ موجودہ فن جنگ کا مکمل خاکہ تھا، یورپ ہی کی بدولت زہراوی کی کتاب فن تشریع سے متعلق چھپ کر شائع ہوئی جس میں کئی سوالات تشریع کی تصویریں اور ان کے استعمال کے طریقے درج ہیں۔— یورپ ہی کی بدولت تاریخ طبری، طبقات ابن سعد اور تاریخ الحکماء وغیرہ کا پتہ لگا جو گویا دنیا سے نایید ہو گئی تھیں۔ (۷۵)

یورپ کی اس علمی فیاضی اور فراغدی کے بھی متعدد اسباب تھے، اوپر ذکر کیا جا چکا ہے کہ ابتداء یورپ جب اسلام سے وافق ہوا تو اس کی معلومات مخفی سنی سنائی اور عامیانہ

قسم کی باتیں تھیں، اب وہ اسلام سے براہ راست واقف ہونا چاہتا تھا، اس میں بعض سیاسی اغراض و مقاصد بھی پہاں تھے، یورپ کا جب اسلامی ممالک میں گزر ہوا تو وہاں مسلمانوں کی علمی و عملی ترقیوں کے سبب یورپ کو مسلمانوں کی علمی فضیلت و برتری کا احساس ہوا چنانچہ اس فراخ دلی میں یہ خیال بھی کارفرما نظر آتا ہے کہ مسلمانوں نے یہ علمی فضیلت کیونکر حاصل کی اس کو جانتے کے لیے انہوں نے مسلمانوں کے علوم و فنون کو سیکھنے اور حاصل کرنے کی کوشش کی، یورپ کی یہ فیاضیاں اسی پس منظر میں دیکھنے کے لائق ہیں، علامہ شبیلی لکھتے ہیں:-

یورپ کی یہ فیاض دلی رنگ کے قابل ہے کہ ایک طرف نہیں اختلافات کی بنیاد پر مسلمانوں کے خون کا پیاسا تھا لیکن دوسری طرف اس نے بے تکلف مسلمانوں کے خوان کرم سے زلمہ ربائی شروع کر دی۔ (۷۶)

یورپ کی علمی فیاضی و فراخ دلی کے پس پشت جو بھی مقاصد رہے ہوں وہ اس بات کا ضرور مستحق تھا کہ اس کے کاموں کا اعتراض کیا جائے اور ان کی علم دوستی، معارف پروردی اور فراخ دلی کی تعریف کی جائے، علامہ شبیلی طبقات ابن سعد کی اشاعت پر لکھتے ہیں:-

ہم کو فیاض دلی سے اس بات کا اعتراض کرنا چاہیے کہ یورپ کو آج کل ہمارے علوم و فنون کے ساتھ جو اعتماء ہے اور جس طرح وہ ہمارے قدیم خزانوں کے پیش بہا نواور ڈھونڈھ ڈھونڈھ کر پیدا کر رہا ہے ہم خود نہیں کرتے بلکہ نہیں کر سکتے، مسلمانوں کو یہ بھی معلوم نہیں کہ آج تک یورپ نے عربی کی کون کون سی نایاب کتابیں نہایت اہتمام کے ساتھ چھاپ کر شائع کی ہیں۔ (۷۷)

دوسری جگہ لکھتے ہیں:-

ہم یورپ کی علمی فیاضیوں کا شکریہ ادا کرتے کرتے تھک جاتے ہیں لیکن یورپ اپنی فیاضیوں سے نہیں تھکتا۔ (۷۸)

غرض یورپ اپنی علمی فیاضیوں اور اسلامی خدمات کے لیے جس مدح و ستائش کا مسحتق تھا، علامہ شبلی نے مسلمانوں کی طرف سے اس کا حق ادا کرنے کی کوشش کی۔ راقم کا خیال ہے کہ یورپ کی اس علم و دوستی کا جس قدر اعتراض اور شکریہ علامہ شبلی نے ادا کیا ان کے معاصرین میں اتنا شاید ہی کسی نے کیا ہو ان کو خود احسان تھا کہ یورپ کی علمی فیاضیوں کا ذکر اس قدر بار بار کر چکا ہوں کہ مزید کچھ اور کہوں تو لوگ بول انھیں گے۔

ایں آں فسانہ ایست کہ صد بار گفتہ

لیکن اگر ہر نئے احسان کا نیا شکریہ واجب ہے تو یہ ذکر کرنا پڑے گا  
اور بار بار کرنا پڑے گا۔ (۷۹)

علامہ شبلی کے اس اعتراض و شکر میں یہ اشارہ بھی صاف نظر آتا ہے کہ خود مسلمان اپنے علمی خزانوں کی حفاظت و اشاعت کی طرف متوجہ ہوں مگر جب مسلمان اس طرف توجہ نہیں دیتے تو وہ مایوس ہو کر کہتے ہیں:

مولوی سید علی صاحب کے کتب خانہ میں عربی مطبوعات یورپ دیکھ کر  
خخت حیرت زده ہو گیا، عربی زمین نے اپنے خزانے اگل دیئے ہیں، کیا  
کہوں اپنے علماء کی بدعتی اور اپنی مغلی پر افسوس آتا ہے۔ (۸۰)

علامہ شبلی نے متعدد مقامات پر یورپ اور عالم اسلام کا موازنہ کیا ہے، جس کا مقصد یہ ہے کہ جو کام یورپ کر رہا ہے وہ دراصل ہمارے کرنے کا کام تھا، ان کا یہ بھی خیال ہے کہ مسلمان دنیا کے ہر حصے میں پھیلیے ہوئے ہیں ان کی بڑی بڑی حکومتیں قائم ہیں اور اپنے علوم و فنون کی قدردانی کا ان کو دعویٰ بھی ہے مگر یورپ نے اسلام سے متعلق جو کچھ کیا ہے مسلمانوں نے آج تک اس کا ہزارواں حصہ بھی نہیں کیا، (۸۱) دوسری جگہ لکھتے ہیں:-

اسلام آج دنیا کے تمام حصوں میں پھیلا ہوا ہے کروڑوں مسلمان موجود ہیں، بڑی بڑی حکومتیں اور سلطنتیں قائم ہیں، عربی علوم و فنون اسی زور و شور کے ساتھ پڑھے اور پڑھائے جا رہے ہیں، اس بنا پر دنیا کو ہم سے اس کام کی توقع تھی لیکن ابھی ہم کو اور ضروری کاموں سے فرصت

کہاں ہے۔<sup>(۸۲)</sup>

پھر اس عدم الفرستی، بے تو جنی اور مسلمانوں کے بے مقصد کاموں پر طنز کرتے ہوئے لکھتے ہیں:-

حمد لله کے بعض ضروری مقامات اب تک نا حل شدہ ہیں، شرح ملائی  
ایک ضمیر کا مرچع اب تک متین نہیں ہوا، میر زاہد کی معبد بت زمانی  
اور مکانی کا اب تک فیصلہ نہیں ہو سکا اور خیر یہ سب کام تو اٹھا بھی  
رکھے جاسکتے ہیں لیکن شیعوں کی بکھیر تو بہر حال مقدم ہے اور گو وہایوں  
کا استیصال اس قدر ضروری نہ ہو لیکن آخر اس کی اہمیت سے تو انکار  
نہیں ہو سکتا۔<sup>(۸۳)</sup>

علامہ شبیل کا یہ بھی خیال تھا کہ مسلمانوں کو جو کام کرنا چاہیے اور جس پر قوی ترقی  
کا انعام ہے وہ اس کی طرف متوجہ نہیں ہوتے اور دوسرے بیکار اور لا یعنی کاموں میں لگے  
ہوئے ہیں، ایک جگہ یورپ کی علمی ترقیوں اور اس کے اسلوب کا مسلمانوں سے موازنہ  
کرتے ہوئے لکھتے ہیں:-

ایک طرف تو ہمارے مولوی مسلمانوں کو کافر بنانے میں مصروف ہیں اور  
اس کام میں وہ کوششیں کرتے ہیں جو صحابہؓ کافروں کو مسلمان بنانے  
میں کرتے تھے دوسری طرف یورپ کی علمی فیاضیوں کا بادل عالم پر آب  
حیات برسا رہا ہے، دنیا کے تمام قوموں کے مردہ علوم و فنون تاریخ اور  
یادگاریں زمین کے طبقے الٹ کر نکالے جا رہے ہیں اور دنیا کی  
نمائش گاہ ان گم شدہ جواہرات سے اس طرح سجا دی گئی ہے کہ گویا  
پچھلا زمانہ اسی سروسامان سے دوبارہ سامنے آ گیا ہے۔<sup>(۸۴)</sup>

یورپ کی بے اعتدالیاں

علامہ شبیل نے فن تاریخ کے ساتھ یورپ کی دلچسپی اس فن میں ان کی دقیقتہ سنجی اور  
ایجاد و اختراع کی جا بہ جا تعریف کی ہے، ڈاکٹر سید عبداللہ نے لکھا ہے کہ علامہ شبیل یورپ کی  
جس چیز کے سب سے زیادہ قائل تھے وہ فلفہ تاریخ ہے،<sup>(۸۵)</sup> خود علامہ شبیل لکھتے ہیں:-

یورپ میں آج کل فن تاریخ کو اس قدر ترقی ہوئی ہے کہ کبھی نہ ہوئی ہوگی تاریخی واقعات کے ساتھ اس قدر اعتناء کیا جاتا ہے کہ ایک ایک جزئی واقعہ کی ہر قسم کی جزوئی خصوصیات کا استقراء کیا جاتا ہے۔ (۸۷)

تاریخی واقعات کے اسباب و عمل پر غور و تکر کرنے اور اس سے تاریخ مستبط کرنے کے طریقے کی ابتداء یورپ نے کی اور فن تاریخ میں جس ایجاد و اختراع پر انہیں ناز ہے وہ اسی ظلم کی پورہ کشائی ہے (۸۸) اور یہی وہ چیز ہے جو اسلامی مورخین کے بیہاں مفتود ہے، انہوں نے الماسون کے دیباچہ میں اسی بنیاد پر یہ لکھا ہے کہ:-  
موجودہ زمانہ میں تاریخ کا فن ترقی کے جس پایہ پر ہے وہ گیا ہے، اور یورپ کی دلیل سبھی نے اس کے اصول و فروع پر جو فلسفیانہ اضافے کیے ہیں اس کے اعتبار سے ہماری قدیم تصانیف ہمارے مقصد کے لیے بالکل کافی نہیں۔ (۸۹)

بلاشبہ اسباب و عمل کی تلاش اور اس سے تاریخ مستبط کرنے کا طریقہ فن تاریخ میں یورپ کا ایک اضافہ ہے، علامہ شبلی نے اپنی تحریروں میں یورپ کی اس ایجاد و اختراع کی تعریف کی ہے اور خود بھی اسے مورخ کے لیے ضروری قرار دیا ہے مگر اس سلسلہ میں یورپ نے جو بے اعتدالیاں کی ہیں علامہ شبلی نے اس پر واشگاف انداز میں تقید بھی کی ہے ان کا خیال ہے کہ مورخین یورپ اپنی خود غرضی اور خاص مطلع نظر کے سبب اپنے مقصد کو ایک محور بنا لیتے ہیں اور تمام واقعات اسی کے گرد گردش کرتے ہیں۔ (۹۰) اسی طرح وہ واقعہ کو اپنے اجتہاد کے موافق کرنے کے لیے ایسی ترتیب اور انداز سے اسے لکھتے ہیں کہ واقعہ بالکل ان کے اجتہاد کے قالب میں ڈھل جاتا ہے اور کوئی شخص قیاس و اجتہاد کو اصل واقعہ سے الگ کرنا چاہے تو نہیں کر سکتا۔

یورپ کے مورخین علم و معلوم کی تعریف میں بھی بے اعتدالی سے کام لیتے ہیں اور دو ہم زمان واقعات کو علم و معلوم فرض کر لیتے ہیں مثلاً علامہ شبلی کے الفاظ میں "جب تاریخ سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ اسلام کے بعد ایرانیوں کا لشیخ برہاد ہو گیا تو وہ قطعی طور سے یہ فیصلہ کر لیتے ہیں کہ یہ اسلام ہی کے طرز عمل کا نتیجہ تھا۔۔۔ یا جب یہ

دیکھتے ہیں کہ ہندوستان کی تاریخ میں پاری قوم کے معابد کا پیشوایان مذہبی کا تصنیفات کا، تعلیم و تلقین کا پتہ نہیں چلتا تو ان کو یقین ہو جاتا ہے کہ ہندوستان کے سلاطین نے تصب کی وجہ سے یا تو سرے سے ان کو ملک میں گھنے نہیں دیا یا انہیں اسی حالت میں رکھا کہ ان کی کوئی امتیازی حیثیت قائم نہ رہی لیکن اصل حقیقت یہ ہے کہ یہ جو کچھ ہے تاریخی کم مائیگی کا قصور ہے۔ (۹۱)

تاریخ نگاری میں صداقت وہ بنیاد ہے جس پر فن تاریخ کی سر بہ فلک عمارت کھڑی ہے اسلامی مورخین نے اس پر بہت زور دیا ہے یہاں تک کہ وہ سچائی کی تلاش میں اپنی قومیت مذهب اور تاریخ کو بھی قربان کر دیتے ہیں مگر یورپ نے اس میں بھی بڑی بے اعتدالیاں کی ہیں، مثلاً علامہ شبی کے الفاظ میں یورپ کو "یہ پروانہیں ہوتی کہ راوی ثقہ ہے یا غیر ثقہ وہ ہر قسم کی بازاری افواہیں قلمبند کر لیتے ہیں جن کے روایوں کا نام و نشان تک معلوم نہیں ہوتا ان افواہوں میں سے وہ واقعات انتخاب کر لیے جاتے ہیں جو قرآن و قیاس کے مطابق ہوتے ہیں، تھوڑی دری کے بعد یہی خرافات ایک دلچسپ تاریخی کتاب بن جاتے ہیں۔ (۹۲)

اس تفصیل سے واضح ہو جاتا ہے کہ علامہ شبی مشرق و مغرب کے قدیم و جدید اہم نظریہ ہائے تاریخ سے بہ خوبی واقف تھے وہ جہاں اسلامی مورخین کے تاریخی اصول و آداب رحمات اور افکار و خیالات پر وسیع نظر رکھتے تھے وہاں ان سے خاطر خواہ طور پر استفادہ اور مغربی مورخین کے عمدہ اصولوں سے بھی اخذ و استنباط کیا تھا، انہوں نے اگر اسلامی مورخوں کے نتالص پر تنقید کی ہے تو یورپ کی بے اعتدالیوں سے بھی آگاہ کیا ہے، اس فن میں ان کی کاملیت و جامعیت اور فہم و بصیرت کی وجہ سے یہ کہنا بجا ہوگا کہ وہ خود ایک نظریہ تاریخ رکھتے تھے، ڈاکٹر سید عبداللہ کے الفاظ میں:-

وہ صرف مورخ ہی نہ تھے بلکہ ایک خاص فلسفہ تاریخ کے واضح و نقاد بھی تھے، انہوں نے مغرب اور مشرق کے تاریخی سرمائے پر جو تنقید کی ہے وہ بلاشبہ مبالغہ اصول تاریخ کے لیے ایک فاضلانہ اور عالمانہ وستور اسai کا حکم رکھتی ہے۔ (۹۳)

## حوالی

- ۱- دیباچه مقالات شلی جلد ۵ ص ۱، مرتبه مولانا سید سلیمان ندوی۔ دارالتصفین اعظم گردد ۱۹۵۵ء
- ۲- علامہ شلی نعمانی۔ الکلام مقدمہ ص ۳-۳ مطبوعہ دارالتصفین اعظم گردد ۱۹۹۲ء
- ۳- ملاحظہ رقم کا مقالہ علامہ شلی کا نظریہ تاریخ مہاتما معارف اعظم گردد نومبر ۱۹۹۸ء
- ۴- افادات مهدی ص ۱۹۷۳۔ مرتبہ بیکم مهدی افادی۔ سرسید بکد پو على گردد ۱۹۸۵ء
- ۵- مکاتیب شلی ج ۱ ص ۵۶۔ مرتبہ مولانا سید سلیمان ندوی دارالتصفین اعظم گردد ۱۹۷۸ء
- ۶- اینٹا ج ۲ ص ۳۳۵ مطبوعہ دارالتصفین ۱۹۷۱ء
- ۷- مولانا سید سلیمان ندوی۔ حیات شلی ص ۱۳۶ مطبوعہ دارالتصفین ۱۹۸۳ء
- ۸- مولانا حبیب الرحمن خاں شروعی، مقالات شروعی ص ۱۲۹۔ علی گردد ۱۹۷۶ء
- ۹- حیات شلی ص ۱۳۶
- ۱۰- اینٹا ص ۹۲
- ۱۱- اینٹا ص ۲۳۳
- ۱۲- حیات شلی اینٹا
- ۱۳- علامہ شلی نعمانی۔ القاروq تحریر ص ۲ مطبوعہ دارالتصفین ۱۹۹۲ء
- ۱۴- اینٹا
- ۱۵- اینٹا ص ۳
- ۱۶- علامہ شلی۔ سیرۃ النبی ج ۱ مقدمہ ص ۲، مطبوعہ دارالتصفین طبع جدید ۱۹۹۶ء
- ۱۷- القاروq ص ۳
- ۱۸- علامہ شلی۔ المامون ص ۶۔ مطبوعہ دارالتصفین ۱۹۹۷ء
- ۱۹- القاروq ص ۳
- ۲۰- اینٹا ص ۷-۸
- ۲۱- اینٹا ص ۹-۸
- ۲۲- اینٹا و مقالات شلی جلد ۲ ص ۱۷ مرتبہ مولانا سید سلیمان ندوی مطبوعہ دارالتصفین ۱۹۵۱ء
- ۲۳- القاروq ص ۸
- ۲۴- اینٹا

- ۲۵۔ الفاروق ص ۸-۹
- ۲۶۔ مقالات شلی ج ۲ ص ۲۲
- ۲۷۔ اینما
- ۲۸۔ الفاروق ص ۹-۱۰
- ۲۹۔ اینما
- ۳۰۔ سکھت شاہ جہاں پوری۔ ابن خلدون کی عظمت اور علمائے یورپ ص ۳۳-۵۵ علی بھائی اشرف علی ایڈٹ کمپنی  
امداد ۱۹۳۳ء
- ۳۱۔ الفاروق ص ۹
- ۳۲۔ وجید الدین سعیم۔ مفاسدیں سعیم حصہ اول ص ۱۲۰۔ اجمان ترقی اردو ہند دہلی ۱۹۶۱ء
- ۳۳۔ ذاکر محمد حمید اللہ صاحب، علم تاریخ میں مسلمانوں کا حصہ مشمولہ ارمنیان مالک ج ۲ ص ۳۱۰۔ مطبوعہ مجلس ارمنیان  
مالک دہلی ۱۹۶۱ء
- ۳۴۔ الفاروق ص ۱۱
- ۳۵۔ تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو مقالات شلی ج ۲ ص ۱۹-۲۸
- ۳۶۔ سیرۃ النبی ص ۱ ج ۱، طبع جدید
- ۳۷۔ علامہ شلی۔ سفر نامہ روم و مصر و شام ص ۳۹۔ دارالتصدیقین ۱۹۸۰ء
- ۳۸۔ پروفیسر خلیف احمد ظاظا۔ شلی بحثیت سورخ ماہنامہ معارف مارچ ۱۹۸۲ء ص ۱۹۲
- ۳۹۔ مکاتیب شلی ج ۱ ص ۲۰۰
- ۴۰۔ سیرۃ النبی ج ۱ دیباچہ میں
- ۴۱۔ اینما ج ۱ ص ۶۲ طبع جدید
- ۴۲۔ اینما
- ۴۳۔ اینما
- ۴۴۔ مکاتیب شلی ج ۱ ص ۲۲۵۔ اسی مضمون کا خط مولانا شروعی کے نام (ج ۱ ص ۲۰۱، مکتب نمبر ۲۶۲) اور محمد ریاض  
حسن خاں خیال، ج ۱ ص ۹۱ کے نام بھی ہیں۔
- ۴۵۔ مکاتیب شلی ج ۲ ص ۲۸
- ۴۶۔ اینما ج ۱ ص ۱۹۹

٥٧- مکاتب شلی ص ٢٠٢ مکتب نمبر ١٥٣

٥٨- ایضاً ص ٢٠٠ مکتب نمبر ١٥٤

٥٩- ایضاً ج ٢ ص ١٩٢ مکتب نمبر ٢١

٥٠- هری دی کاستری عربی ترجمہ مطبوعہ مصر ص ٨-١٥، بحوالہ سیرۃ النبی ﷺ دیباچہ ص ٥٧

٥١- مقالات شلی ج ٢ ص ١١١ مرتبہ مولانا سید سلیمان ندوی۔ دارالعسکفین ١٩٥١ء۔

٥٢- ایضاً ص ١١٢

٥٣- ایضاً ج ١ ص ١٢٢

٥٤- ذاکر سید عبدالله شلی کا نظریہ تاریخ ماہنامہ معارف ج ٣١ شمارہ ٣ ص ٢٩٠

٥٥- مقالات شلی ج ١ ص ١٨٥ مرتبہ مولانا سید سلیمان ندوی مطبوعہ دارالعسکفین ١٩٥٣ء۔

٥٦- ایضاً

٥٧- ایضاً ص ١٣١

٥٨- مکاتب شلی ج ٢ ص ١٩٠

٥٩- ایضاً ج ١ ص ٢٩١

٦٠- ایضاً ص ٢٠١

٦١- سیرۃ النبی ﷺ دیباچہ ص ٢٢

٦٢- ایضاً

٦٣- ایضاً

٦٤- مقالات شلی ج ٥ ص ٥٥

٦٥- مکاتب شلی ج ١ ص ٣١٣

٦٦- ایضاً ص ٢٢٢

٦٧- سیرۃ النبی ﷺ ج ١ ص ٢٣

٦٨- ایضاً

٦٩- ایضاً

٧٠- المامون ص ١٥٣

٧١- ایضاً ص ٥٣

- ۷۲۔ مقالات شلی ج ۶۲ ص ۱۱۳
- ۷۳۔ رسائل شلی بحوارہ ڈاکٹر سید عبداللہ، سریں اور ان کے نامور رفقاء ص ۸۲، ۱۹۹۳ء، ایجوکیشنل بک ہاؤس علی گڑھ ۱۹۹۳ء
- ۷۴۔ مقالات شلی ج ۸ ص ۱۲۵ - ۱۲۶۔ مرتبہ مولانا سید سلیمان ندوی مطبوعہ دارالمحضین ۱۹۷۲ء
- ۷۵۔ اینا ج ۲ ص ۶۷
- ۷۶۔ اینا ج ۵ ص ۵۰-۵۹
- ۷۷۔ اینا ج ۲ ص ۱
- ۷۸۔ اینا ص ۲۹
- ۷۹۔ اینا ص ۱۹
- ۸۰۔ مکاتیب شلی ج ۱ ص ۱۳۲
- ۸۱۔ مقالات شلی ج ۳ ص ۱۹
- ۸۲۔ اینا ص ۲۷
- ۸۳۔ اینا
- ۸۴۔ اینا ص ۵۲
- ۸۵۔ شلی کا نظریہ تاریخ ماجنا معارف ج ۲۱ ش ۳ ص ۲۸۶
- ۸۶۔ مقالات شلی ج ۳ ص ۲۲-۲۳
- ۸۷۔ المامون ص ۱۱
- ۸۸۔ اینا ص ۱۰
- ۸۹۔ سیرۃ النبی ج ۱ ص ۳۸، طبع جدید
- ۹۰۔ الفاروق حصہ اول ص ۱۹
- ۹۱۔ مقالات شلی ج ۵ ص ۹۲-۹۳
- ۹۲۔ سیرۃ النبی ج ۱ دیباچہ ص ۹۳
- ۹۳۔ سریں اور ان کے نامور رفقاء ص ۱۷۲

